ZAPYTANIE OFERTOWE/OGŁOSZENIE O ZAMÓWIENIU
I. Zapraszamy[1] **do złożenia oferty na realizację dostawy 5 sztuk translatorów/tłumaczy elektronicznych nr BL-I.2600.16.9.2026 z dnia 30.10.2026 r.** w ramach projektu pt. „Wzmocnienie zdolności Wojewody Pomorskiego w obszarze obsługi cudzoziemców w województwie pomorskim" FAMI.02.01-IZ.00-0011/24", finansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Fundusz Azylu, Migracji i Integracji.
II. DANE ZAMAWIAJĄCEGO
Nazwa organizacji: Pomorski Urząd Wojewódzki w Gdańsku Adres: 80-810 Gdańsk, ul. Okopowa 21/27 E-mail: emilia.szepietowska@gdansk.uw.gov.pl Tel.: (58)3077365 / 539 670 694
III. WARUNKI UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU (opcjonalnie /ich niespełnienie oznacza odrzucenie oferty, należy unikać warunków ograniczających konkurencję) [2]
Niepodleganie wykluczeniu na podstawie art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego.
IV. OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA
Przedmiotem zamówienia jest dostawa 5 sztuk translatorów/tłumaczy elektronicznych do siedziby Pomorskiego Urzędu Wojewódzkiego w Gdańsku z siedzibą przy ul. Okopowej 21/27 w Gdańsku[3]. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia w załączniku do niniejszego zapytania ofertowego – załącznik nr 1.
V. KRYTERIA OCENY OFERTY
1. Cena 100% 2. Punkty w kryterium będą przyznawane zgodnie z poniższym sposobem/wzorem: Punkty zostaną przyznane na podstawie ceny brutto. Oferta z najniższą ceną otrzyma maksymalną liczbę punktów (100 pkt).[4]
VI. TERMIN I SPOSÓB SKŁADANIA OFERT
1. Ofertę należy złożyć wg wzoru formularza ofertowego (zał. nr 2); 2. Oferta musi być sporządzona w języku polskim; 3. Oferta musi być czytelna;

[1] Zapytania ofertowe powinny być wysłane do co najmniej 3 potencjalnych wykonawców, w przypadku zamówień o wartości co najmniej 130.000 zł. netto *(w sytuacji zmiany wartości zamówienia klasycznego, od której uzależnione jest stosowanie ustawy PZP należy stosować wartość zamówienia klasycznego określoną w aktualnie obowiązującym art. 2 ust. 1 pkt. 1 ustawy PZP)* obligatoryjne jest umieszczenie ogłoszenia o zamówieniu na stronie internetowej, dodatkowo można wysłać zapytania ofertowe.

[2]Wypełnić w przypadku żądania określonego warunku, np. wykształcenie, kwalifikacje, doświadczenie, lub posiadane uprawnienia itp.

[3]Opis przedmiotu zamówienia, musi być przedstawiony w sposób umożliwiający potencjalnym wykonawcom wycenę swojej oferty. W przypadku posłużenia się znakami towarowymi należy określić kryteria równoważności- w odniesieniu do zamówień, których szacunkowa wartość jest równa lub przekracza 5 538 000 EUR w przypadku robót budowlanych, a 143 000 EUR w przypadku dostaw i usług *(w sytuacji zmiany wartości progów, o których mowa w art. 3 ustawy PZP, należy stosować wartości aktualnie obowiązujące).*

[4]Kryterium oceny oferty, w zależności od rodzaju zamówienia, stanowi cena lub cena i inne kryteria.
Zamawiający samodzielnie określa kryteria wraz z informacją o wagach punktowych przypisanych do poszczególnych kryteriów oceny ofert oraz sposób przyznawania punktów w oparciu o przyjęty sposób/wzór. Można przyjąć wiele kryteriów, określając ich wagę lub tylko jedno kryterium. Zamawiający dokona wyboru oferty w oparciu o kryteria oceny ofert.



4. Ofertę należy złożyć w terminie[5] do dnia 09.11.2026 r. Wypełniony i podpisany formularz ofertowy (w formie tradycyjnej lub przy użyciu kwalifikowanego podpisu elektronicznego) powinien być przesłany drogą elektroniczną na adres e-mail: emilia.szepietowska@gdansk.uw.gov.pl.
5. Zamawiający odrzuci ofertę[6]:
1) złożoną po terminie;*
2) złożoną przez wykonawcę niespełniającego warunków udziału w postępowaniu;*
3) niezgodną z treścią zapytania ofertowego;*
4) zawierającą błędy nie będące oczywistymi omyłkami pisarskimi lub rachunkowymi;*
5) jeżeli cena oferty przekracza kwotę, którą zamawiający przeznaczył na realizację zamówienia;*
6. Wykonawcy ponoszą wszelkie koszty własne związane z przygotowaniem i złożeniem oferty, niezależnie od wyniku postępowania.

VII. INFORMACJE DOTYCZĄCE WYBORU OFERTY/OPIS SPOSOBU WYBORU OFERTY

Oferta najkorzystniejsza zostanie wybrana spośród ofert niepodlegających odrzuceniu, na podstawie kryteriów wskazanych w punkcie V.

VIII. DODATKOWE INFORMACJE/OSOBA UPRAWNIONA DO KONTAKTU

Dodatkowych informacji udziela Emilia Szepietowska,
tel. 58-30 77 365/ 539 670 694
e-mail: emilia.szepietowska@gdansk.uw.gov.pl

IX. DODATKOWE INFORMACJE[7]
1. Zamawiający dopuszcza możliwość zwiększenia wartości zamówienia, związanej ze zwiększeniem zakresu zamówienia (np. zwiększenie liczby jednostek)*[8].
2. Zamawiający zastrzega sobie prawo do unieważnienia prowadzonego zapytania, a także zastrzega sobie możliwość niedokonania wyboru w przypadku, gdy[9]:
1) nie zostanie złożona żadna oferta;

*Opcjonalnie, w zależności od decyzji zamawiającego można wykreślić;

[5] Termin na złożenie oferty wynosi nie mniej niż 7 dni kalendarzowych liczonych od dnia następnego od dnia umieszczenia ogłoszenia zawierającego zapytanie ofertowe na stronie internetowej lub przesłania zapytania ofertowego do potencjalnych wykonawców i kończy się z upływem dnia ostatniego, więc otwarcie ofert powinno nastąpić po upływie 7 dni a więc najwcześniej 8 dnia (szczegóły liczenia terminów patrz rozdział 7 Podręcznika dla Beneficjenta). Termin 30 dniowy obowiązuje dla zamówień, których szacunkowa wartość jest równa lub przekracza 5 538 000 EUR w przypadku robót budowlanych, a 143 000 EUR w przypadku dostaw i usług *(w sytuacji zmiany wartości progów, o których mowa w art. 3 ustawy PZP należy stosować wartości aktualnie obowiązujące).*

[6] Jeżeli zamawiający przewiduje możliwości odrzucenia oferty, ma obowiązek wskazać przypadki, których to będzie dotyczyło. Rekomendowany katalog przesłanek w tym zakresie znajduje się w punkcie VI ust. 5.

[7] Przywołane dodatkowe informacje są tylko przykładowe, zamawiający może dodać kolejne informacje w tym np. dotyczące RODO.

[8] Opcjonalnie, jeżeli **nie dotyczy** należy usunąć, przy czym należy pamiętać, iż korzystając z tej opcji zwiększenia wynagrodzenia, wynagrodzenie zamówienia dodatkowego powinno być ujęte w oszacowaniu wartości zamówienia wraz z wartością zamówienia podstawowego. Informacja o tym powinna być zamieszczona w ogłoszeniu lub zapytaniu ofertowym. W przypadku wysłania tylko zapytań ofertowych bez publikowania ogłoszenia wartość zamówienia wraz z zamówieniem dodatkowym nie może przekraczać 130.000 zł. netto *(w sytuacji zmiany wartości zamówienia klasycznego, od której uzależnione jest stosowanie ustawy PZP obowiązuje wartość zamówienia klasycznego określona w aktualnie obowiązującym art. 2 ust. 1 pkt. 1 ustawy PZP*). W przypadku publikacji ogłoszenia ograniczenie do 130.000 zł. netto nie ma zastosowania.

[9] Należy wskazać możliwe przypadki kiedy możliwe będzie unieważnienie postępowania/niedokonanie wyboru oferty, katalog tych przesłanek znajduje się w punkcie IX ust. 2. Zamawiający może przewidzieć inne dodatkowe przesłanki, przy czym przesłanki te muszą być uzasadnione i nie powinny być stosowane w celu uniknięcia konieczności udzielania zamówienia w sytuacji złożenia oferty niepodlegającej odrzuceniu. zgodnie z zasadą konkurencyjności i braku wystąpienia obiektywnych przewidzianych przesłanek uzasadniających unieważnienie procedury wyboru oferty.



2) procedura wyboru oferty obarczona jest wadą niemożliwą do usunięcia uniemożliwiającą udzielenie zamówienia i zawarcie umowy.

3. Niniejsze zapytanie ofertowe nie stanowi zobowiązania Pomorskiego Urzędu Wojewódzkiego w Gdańsku do zawarcia umowy.

4. Termin związania ofertą: 30 dni od zakończenia terminu składania ofert[10].

Załączniki zapytania ofertowego/ogłoszenia o zamówieniu[11]:

1. Opis przedmiotu zamówienia;
2. Wzór formularza ofertowego;
3. Klauzula informacyjna.

30.10.2026 r.
(data)

Anita Świetlikowska
Dyrektor Generalny
Pomorskiego Urzędu Wojewódzkiego
W Gdańsku
(podpis osoby prowadzącej procedurę, działającej w imieniu zamawiającego)

[10] Przekroczenie terminu związania ofertą skutkuje jedynie możliwością odmowy podpisania umowy ze strony Wykonawcy.
[11] Należy wpisać odpowiednio wszystkie załączniki.